



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!
For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師: 周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師: 徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師: 崔磊牧師

Mandarin Pastor, Acting SW Campus Pastor, & Coordinating Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師, 西南堂區代理牧師, 及協調牧師: 徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師: 劉心亮牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師: 姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師: 陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 況頂立弟兄 路加福音 24:13-36 人生路上 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Rob Harrell Matthew 28:1-7, John 20:1-18, Philippians 3:10-11, Ephesians 1:18-19 A Power Like No Other Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
--	---

普世宣教禱告: 沙特阿拉伯, 沙烏地阿拉伯 Pray for Global Mission: Saudi Arabia, Saudi Arabia

人口: 38,380,000 (91.1%福音未及); 族群: 45 (65%福音未及); 文化基督徒: 4%; 福音重生基督徒 0.53%; 主要信仰 伊斯蘭 (92.2%), 基督徒年增長率 4.3%。最大的族群沙烏地阿拉伯人 25,581,000; 基督徒: 0.09%; 重生基督徒 0.08%; 主要信仰 伊斯蘭 (99.7%)。沙特阿拉伯從 1973 石油價格飆升以後, 變成了一個政府極其富有的國家。政府用巨額的財富推動國家建設, 引進大量技術及勞力工作者, 並提升了本國人民的教育水平。自 17 世紀裏伊斯蘭成為國教, 今天沙特阿拉伯自認是伊斯蘭及麥加回教聖地的守護者。相信基督的人可能失去家庭, 榮譽, 工作, 甚至生命。但感謝神, 我們看到 4.3%的信徒增長, 神的應許可以改變一切! 【禱告】求神讓政府開放, 容許較多的宗教的自由; 求主帶領較少數的基督徒, 得到勇氣, 能為主所用成為門徒; 求主帶領福音工作者更多創造性的方法, 將聖經和基督教資訊帶入沙特阿拉伯; 求主帶領少數的本地教會和基督徒大有能力地為主作光作鹽。

Population: 38,380,000 (91.1% not reached by the Gospel); Ethnic groups: 45 (65% unreached); Cultural Christians: 4%; Gospel born-again Christians 0.53%; main belief is Islam (92.2%), Christian annual growth rate 4.3 %. Biggest people group--Saudi Arabians 25,581,000; Christians: 0.09%; Born-again Christians 0.08%; Main faith is Islam (99.7%). After the oil price spike in 1973, Saudi Arabia became a country with an extremely rich government. The government used huge wealth to promote national construction, introduced a large number of technical and labor workers, and improved the education level of its people. Since Islam became the state religion in the 17th century, today Saudi Arabia considers itself the guardian of Islam and the holy places of Islam in Mecca. People who believe in Christ can lose their families, honors, jobs, and even their lives. But thank God, we see 4.3% growth in believers, God's promise can change everything! 【Prayer】May God open up the government and allow more freedom of religion; May the Lord lead a small number of Christians to gain courage and be used by the Lord to become disciples; May the Lord lead evangelists to use more creative methods to bring the Bible and Christian information into Saudi Arabia; pray that the Lord will lead a small number of local churches and Christians to be powerful and light and salt for the Lord.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 38/0	青少年 Youth: 10	學童 Children: 13	嬰孩 infant: 03
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 57/7	青少年 Youth: 12	學童 Children: 09	嬰孩 infant: 07

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$74,183	\$42,637	\$578,668	\$554,276	\$24,392
宣教奉獻	\$10,190	\$8,181	\$68,331	\$106,350	-\$38,019
教會擴展奉獻	\$1,201	\$5,769	\$8,119	\$75,000	-\$66,881

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **4/15~16『全方位的豐盛生命』華語靈命更新特會:** 蘇文隆牧師將於本週六下午 4:00 PM 及 7:00 PM 在教會主堂區明道樓傳講兩篇信息, 都有孩童看顧, 6:00 PM 也有免費晚餐。為統計週六免費晚餐及孩童看顧需要, 請尚未登記者務必在週三前用鏈接: <http://tiny.cc/acc2023se> 或二維碼報名。
 2. **下主日 4/16 的主日崇拜:** 請大家特別留意, 講中文的人, 下主日請提前五分鐘到 cafeteria 就座, 我們會在 11:10 AM 就即時直播主堂區華語崇拜的聚會及蘇文隆牧師的主日信息。青少年、及講英文的成人直接去圖書室, 參加 11:15 AM 開始的英語詩歌敬拜; 孩童直接去孩童聚會場地, 參加 11:15 AM 開始的孩童詩歌敬拜。
 3. **差傳通訊:** 為引領會眾積極參與大使命, 宣教委員會每季出版差傳通訊。請下載閱讀春季版: <https://acc.church/acc-mc-spring-2023-cn>。如想定期收到相關資訊, 可在該網頁註冊登記。
 4. **9/8-17 美中短宣:** 有意參加者請聯絡包礪彥執事(華)或李嘉良長老(粵), 報名截止日: 4/30。
 5. **ACC 籃球賽:** 一年一度的 3-3 Hope-It-Up 籃球賽將於 4/29 週六舉行。球隊註冊參加詳情, 請見教會網頁, 或聯絡 Benny Chan (中文), 510-283-3000, bennychancheukwai@gmail.com。
 6. **暑期耶穌與我:** 6/2 - 8/11 週五晚上 7:30 - 9:00 pm。7:00 - 7:30 pm 及 9:00 - 9:30 pm 有兒童看顧。歡迎三歲至小學五年級孩子參加。網上或實體聚會。詳情及報名: acc.church/summerjam23。
 7. **華語恩愛夫妻營(MER):** 將於 8/4-6 舉行, 報名費為每對夫婦\$520。請用 <https://tinyurl.com/4r8hceb3> 或右邊的 QR 碼報名註冊。
 8. **春季中文成人主日學 (三月至五月, 10 AM~11AM):** 有兩門課: 1) 為基督徒開設的哥林多後書, 2) 為慕道友及初信者開設的福音性研經 (以互動會話式小組查經方式來討論學習)。鼓勵更多人來加入。
 9. **主日午餐:** 鼓勵大家崇拜後留下共用午餐, 請每週四晚之前在網上預購: <https://acc.church/sw-lunch>, 飯盒 \$10/盒, Pizza 每片 \$1。
1. **Special Arrangement Next Sunday:** All youth, and English-speaking adults please go directly to the library for the English-only worship that begins at 11:15 AM. All children should go directly to the children's meeting place for Children's worship that begins at 11:15 AM. Mandarin-speaking adults still meet in the cafeteria, but will join the live streaming of the Mandarin Worship on the main campus, starting at 11:10 AM.
 2. **ACC Missions Newsletter:** ACC Missions Committee exists to encourage, equip and lead ACC members to participate in God's Kingdom through global missions. Please use the QR code or <https://acc.church/acc-mc-spring-2023-en> to read our Winter newsletter. You can also go to that webpage to subscribe, if you wish to receive most up to date information directly.
 3. **ACC 3-3 Hope-IT-Up Basketball Tournament:** It will be held on 4/29 Saturday. For information to register a team, please consult <http://www.austinchinesechurch.org>, or contact Titus Lam (English) titushlam@gmail.com.
 4. **English Adult Bible Fellowship:** Who Is the Holy Spirit? The Holy Spirit plays the incredible role of both empowering the individual believer and the church—and as we study the Trinity's third member, we gain a clearer understanding of our omnipotent triune God. In this six-session series, Dr. Tony Evans leads us on an in-depth exploration of the Spirit's characteristics, duties, and mission among humankind. Take a closer look at some of the titles of the Spirit and appreciate how he influences and inspires our faith in Christ. Come Join us!!!
 5. **Summer JAM:** Fridays evening 6/2 - 8/11, 7:30 - 9:00 pm with extended childcare 7:00 - 7:30 pm and 9:00 - 9:30 pm. We welcome children of age 3 to 5th grade to join our onsite physical or online virtual meetings. For more information and to register: acc.church/summerjam23.
 6. **Sunday Lunch Service:** We encourage everyone to stay for lunch. Please preorder and prepay online by every Thursday at \$10/lunch box and \$1/piece of pizza, using <https://acc.church/sw-lunch> or the QR code.